

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

30 mai 2013

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant la législation  
en ce qui concerne le compte de qualité des  
avocats, des notaires et des huissiers  
de justice et la séparation de patrimoines**

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

**Dans l'article 446<sup>quater</sup> proposé, apporter les modifications suivantes:**

**1/ au § 4, alinéa 2, insérer entre le mot "dans" et les mots "les deux mois" les mots "le délai prévu par les règlements de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse Balies et, au plus tard, dans";**

**2/ au § 5, remplacer les mots "Sans préjudice des sanctions disciplinaires pouvant être appliquées conformément aux articles 460 et suivants, ce régime de contrôle fixe en particulier les sanctions et les mesures pouvant être prises en cas d'infraction." par les mots**

Document précédent:

Doc 53 **1661/ (2010/2011):**

001: Proposition de loi de M. Terwingen, Mmes Becq et Dierick, MM. Van den Bergh, Verherstraeten et Schiltz, Mme Lahaye-Battheu et M. Brotcorne.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

30 mei 2013

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wetgeving  
wat de kwaliteitsrekening van advocaten,  
notarissen en gerechtsdeurwaarders  
en de afscheiding van vermogens betreft**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 446<sup>quater</sup>, de volgende wijzigingen aanbrengen:**

**1/ in § 4, tweede lid, de woorden "de bij reglement van de Orde van Vlaamse Balies en de Ordre des barreaux francophones et germanophone bepaalde termijn en uiterlijk" invoegen tussen het woord "binnen" en de woorden "twee maanden";**

**2/ in § 5 de woorden "Onverminderd de tuchtsancties die toegepast kunnen worden overeenkomstig de artikels 460 en volgende, bepaalt deze toezichtregeling in het bijzonder de sancties en maatregelen die bij overtreding genomen kunnen worden." vervangen**

Voorgaand document:

Doc 53 **1661/ (2010/2011):**

001: Wetsvoorstel van de heer Terwingen, de dames Becq en Dierick, de heren Van den Bergh, Verherstraeten en Schiltz, mevrouw Lahaye-Battheu en de heer Brotcorne.

6233

“Ce régime de contrôle fixe en particulier les sanctions et mesures pouvant être prises en cas d’infraction. Il ne porte pas préjudice à d’autres dispositions légales qui prévoient un contrôle des fonds déposés sur les comptes visés au § 2.”.

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement vise avant toute chose à donner plus de latitude au groupe professionnel pour fixer lui-même, en fonction des usages qui lui sont propres, le délai au-delà duquel les fonds doivent être transférés sur un compte rubriqué. Ce délai ne peut en aucun cas excéder deux mois.

Ensuite, le présent amendement précise que l’obligation de fixer des sanctions et des mesures pouvant être prises en cas d’infraction aux dispositions relatives au compte de qualité conformément au règlement du groupe professionnel concerné ne porte pas atteinte à d’autres dispositions légales prévoyant un contrôle des fonds déposés sur ce compte. Cette disposition s’applique donc sans préjudice des dispositions disciplinaires, ni des dispositions réglant un contrôle du juge sur l’exercice d’un mandat judiciaire.

#### N° 2 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

##### Art. 3

**Dans l’article 446quinquies, § 1<sup>er</sup>, proposé, apporter les modifications suivantes:**

**1/ insérer les mots “le délai prévu par les règlements de l’Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l’Ordre van Vlaamse Balies et, au plus tard, dans” entre le mot “dans” et les mots “les trois mois”;**

**2/ dans le texte néerlandais, remplacer le mot “bewaarneming” par le mot “bewaring”.**

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à donner plus de latitude au groupe professionnel pour fixer lui-même, en fonction des usages qui lui sont propres, le délai dans lequel l’avocat doit déposer les titres et valeurs au porteur à découvert, pour le compte du propriétaire, sous une rubrique distincte. Ce délai ne peut en aucun cas excéder trois mois. En outre, le présent amendement apporte une correction d’ordre terminologique.

**door de woorden “Deze toezichtregeling bepaalt in het bijzonder de sancties en maatregelen die bij overtreding genomen kunnen worden. Deze toezichtregeling doet geen afbreuk aan andere wettelijke bepalingen die voorzien in een toezicht op de gelden geplaatst op de rekeningen bedoeld in § 2.”.**

#### VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt in eerste instantie de beroepsgroep meer ruimte te geven om zelf, al naargelang de specifieke gebruiken binnen de betreffende beroepsgroep, de termijn tot rubricering te bepalen. Deze termijn mag in geen geval langer zijn dan twee maanden.

Ten tweede verduidelijkt dit amendement dat de verplichting tot bepaling van sancties en maatregelen bij overtreding van de bepalingen over de kwaliteitsrekening bij reglement van de betrokken beroepsgroep, geen afbreuk doet aan andere wettelijke bepalingen die voorzien in een toezicht op de gelden geplaatst op die rekening. Deze bepaling geldt aldus onverminderd de bepalingen inzake tucht en de bepalingen die een toezicht regelen van de rechter op de uitoefening van een gerechtelijk mandaat.

#### Nr. 2 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

##### Art. 3

**In het voorgestelde artikel 446quinquies, § 1<sup>er</sup>, de volgende wijzigingen aanbrengen:**

**1/ de woorden “de bij reglement van de Orde van Vlaamse Balies en de Ordre des barreaux francophones et germanophone bepaalde termijn en uiterlijk” invoegen tussen het woord “binnen” en de woorden “drie maanden”;**

**2/ het woord “bewaarneming” vervangen door het woord “bewaring”.**

#### VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt de beroepsgroep meer ruimte te geven om zelf, al naargelang de specifieke gebruiken binnen de betreffende beroepsgroep, de termijn waarbinnen de advocaat de effecten en geldswaardige papieren aan toonder voor rekening van de eigenaar, onder een afzonderlijke rubriek in open bewaring moet geven, te bepalen. Deze termijn mag in geen geval langer zijn dan drie maanden. Daarnaast brengt dit amendement een terminologische verbetering aan.

## N° 3 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

## Art. 4

Dans l'article 517/1 proposé, apporter les modifications suivantes:

**1/ dans le § 4, alinéa 2, insérer les mots** *“le délai prévu par le règlement de la Chambre nationale des huissiers de justice et, au plus tard, dans”* **entre le mot “dans” et les mots** *“les deux mois”*;

**2/ dans le § 5, remplacer les mots** *“Sans préjudice des sanctions disciplinaires pouvant être appliquées conformément aux articles 531 et suivants, ce régime de contrôle fixe en particulier les sanctions et les mesures pouvant être prises en cas d’infraction.”* **par les mots** *“Ce régime de contrôle fixe en particulier les sanctions et les mesures pouvant être prises en cas d’infraction. Il ne porte pas préjudice à d’autres dispositions légales qui prévoient un contrôle des fonds déposés sur les comptes visés au § 2.”*.

## JUSTIFICATION

Le présent amendement tend avant toute chose à donner plus de latitude au groupe professionnel pour fixer lui-même, en fonction des usages qui lui sont propres, le délai au-delà duquel les fonds doivent être transférés sur un compte rubricqué. Ce délai ne peut en aucun cas excéder deux mois.

Ensuite, le présent amendement précise que l'obligation de fixer des sanctions et des mesures pouvant être prises en cas d'infraction aux dispositions relatives au compte de qualité conformément au règlement du groupe professionnel concerné ne porte pas atteinte à d'autres dispositions légales prévoyant un contrôle des fonds déposés sur ce compte. Cette disposition s'applique donc sans préjudice des dispositions disciplinaires ni des dispositions réglant un contrôle du juge sur l'exercice d'un mandat judiciaire.

## N° 4 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

## Art. 5

Dans l'article 517/2, § 1<sup>er</sup>, proposé, apporter les modifications suivantes:

**1/ insérer les mots** *“le délai prévu par le règlement de la Chambre nationale des notaires et, au plus tard, dans”* **sont insérés entre le mot “dans” et les mots** *“les trois mois”*;

## Nr. 3 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

## Art. 4

In het voorgestelde artikel 517/1, de volgende wijzigingen aanbrengen:

**1/ in § 4, tweede lid, de woorden** *“de bij reglement van de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders bepaalde termijn en uiterlijk”* **invoeegen tussen het woord** *“binnen”* **en de woorden** *“twee maanden”*;

**2/ in § 5, de woorden** *“Onverminderd de tuchtsancties die toegepast kunnen worden overeenkomstig de artikels 531 en volgende, bepaalt deze toezichtregeling in het bijzonder de sancties en maatregelen die bij overtreding genomen kunnen worden.”* **vervangen door de woorden** *“Deze toezichtregeling bepaalt in het bijzonder de sancties en maatregelen die bij overtreding genomen kunnen worden. Deze toezichtregeling doet geen afbreuk aan andere wettelijke bepalingen die voorzien in een toezicht op de gelden geplaatst op de rekeningen als bedoeld in § 2.”*.

## VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt in eerste instantie de beroepsgroep meer ruimte te geven om zelf, al naargelang de specifieke gebruiken binnen de betreffende beroepsgroep, de termijn tot rubricering te bepalen. Deze termijn mag in geen geval langer zijn dan twee maanden.

Ten tweede verduidelijkt dit amendement dat de verplichting tot bepaling van sancties en maatregelen bij overtreding van de bepalingen over de kwaliteitsrekening bij reglement van de betrokken beroepsgroep, geen afbreuk doet aan andere wettelijke bepalingen die voorzien in een toezicht op de gelden geplaatst op die rekening. Deze bepaling geldt aldus onverminderd de bepalingen inzake tucht en de bepalingen die een toezicht regelen van de rechter op de uitoefening van een gerechtelijk mandaat.

## Nr. 4 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

## Art. 5

In het voorgestelde artikel 517/2, § 1, de volgende wijzigingen aanbrengen:

**1/ de woorden** *“de bij reglement van de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders bepaalde termijn en uiterlijk”* **invoeegen tussen het woord** *“binnen”* **en de woorden** *“drie maanden”*;

**2/ dans la version néerlandaise, remplacer le mot “bewaarneming” par le mot “bewaring”.**

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement tend en premier lieu à conférer au groupe professionnel davantage de latitude pour déterminer, en fonction des usages spécifiques au sein du groupe professionnel en question, le délai dans lequel l'huissier de justice doit déposer à découvert les titres et valeurs au porteur, pour le compte du propriétaire des titres, sous une rubrique distincte. Ce délai ne peut en aucun cas excéder trois mois.

Le présent amendement apporte en outre une correction d'ordre terminologique.

#### N° 5 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

##### Art. 6

**Dans l'article 34, § 4, alinéa 2, proposé, insérer les mots “le délai prévu par le règlement de la Chambre nationale des notaires et, au plus tard, dans” entre le mot “dans” et les mots “les deux mois”.**

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à conférer au groupe professionnel davantage de latitude pour déterminer, en fonction des usages spécifiques au sein du groupe professionnel en question, le délai de classification. Ce délai ne peut en aucun cas excéder deux mois.

#### N° 6 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

##### Art. 7

**Dans l'article 8/1 proposé, apporter les modifications suivantes:**

**1/ dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer les mots “les avoirs placés” par les mots “les sommes et valeurs placées”;**

**2/ dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, supprimer les mots “Par dérogation aux articles 7 et 8,” et remplacer les mots “ne sont pas le gage commun des créanciers du titulaire du compte” par les mots “sont isolées du patrimoine du titulaire du compte”;**

**2/ het woord “bewaarneming” vervangen door het woord “bewaring”.**

#### VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt in eerste instantie de beroepsgroep meer ruimte te geven om zelf, al naargelang de specifieke gebruiken binnen de betreffende beroepsgroep, waarbinnen de gerechtsdeurwaarder de effecten en geldswaardige papieren aan toonder voor rekening van de eigenaar, onder een afzonderlijke rubriek in open bewaring moet geven, te bepalen. Deze termijn mag in geen geval langer zijn dan drie maanden.

Daarnaast brengt dit amendement een terminologische verbetering aan.

#### Nr. 5 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

##### Art. 6

**In het voorgestelde artikel 34, § 4, tweede lid, de woorden “de bij reglement van de Nationale Kamer van notarissen bepaalde termijn en uiterlijk” invoegen tussen het woord “binnen” en de woorden “twee maanden”.**

#### VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt de beroepsgroep meer ruimte te geven om zelf, al naargelang de specifieke gebruiken binnen de betreffende beroepsgroep, de termijn tot rubricering te bepalen. Deze termijn mag in geen geval langer zijn dan twee maanden.

#### Nr. 6 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

##### Art. 7

**In het voorgestelde artikel 8/1, de volgende wijzigingen aanbrengen:**

**1/ in het eerste lid, de woorden “tegoeden” vervangen door de woorden “gelden en waarden”;**

**2/ in het eerste lid, de woorden “strekken in afwijking van artikel 7 en 8 niet tot gemeenschappelijke waarborg van de schuldeisers van de rekeninghouder” vervangen door de woorden “zijn afgescheiden in het vermogen van de rekeninghouder”;**

**3/ dans l'alinéa 2, remplacer le mot "avoirs" par les mots "sommes et valeurs";**

**4/ compléter l'alinéa 2 par ce qui suit:**

*"Ces sommes et valeurs sont également exclues de la liquidation du régime matrimonial et de la succession du titulaire du compte."*

**5/ compléter cet article par l'alinéa suivant:**

*"Si l'avoir du compte est insuffisant pour payer les tiers visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, il est réparti entre ceux-ci, en proportion de leurs prétentions. Si le titulaire du compte peut lui-même faire valoir des droits à l'égard de l'avoir en compte, il ne lui est octroyé que le solde qui subsiste après que tous les droits des tiers ont été exercés."*

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement vise en premier lieu à remplacer le mot "avoirs" par les mots "sommes et valeurs", afin d'harmoniser la terminologie de la loi hypothécaire avec celle du Code judiciaire et de la loi contenant organisation du notariat.

Deuxièmement, il précise que les sommes et valeurs placées au profit d'un tiers sur le compte de qualité sont isolées du patrimoine du titulaire du compte, soulignant ainsi que les créanciers du titulaire du compte ne peuvent en aucune manière poursuivre le paiement des dettes de celui-ci sur ces sommes et valeurs, qui constituent un patrimoine d'affectation. Dans cette optique, les créanciers du titulaire du compte ne peuvent notamment pas faire saisir ces sommes et valeurs. Cette modification remédie au problème soulevé par la Cour de cassation dans son arrêt du 27 janvier 2007.

Troisièmement, l'amendement précise, conformément à l'avis du professeur Dirix, que les sommes et valeurs placées au profit de tiers sur un compte de qualité sont par ailleurs exclues de la liquidation du régime matrimonial et de la succession du titulaire du compte.

Le présent amendement prévoit enfin, pour faire suite à l'avis du professeur Dirix, une solution pour le cas où l'actif du compte serait insuffisant pour satisfaire tous les bénéficiaires.

**3/ in het tweede lid, het woord "tegoeden" vervangen door de woorden "gelden en waarden";**

**4/ het tweede lid aanvullen met de volgende woorden:**

*"Deze gelden en waarden vallen eveneens buiten de vereffening van het huwelijksvermogensstelsel en de nalatenschap van de rekeninghouder."*

**5/ dit artikel aanvullen met het volgende lid:**

*"Indien het tegoed van de rekening ontoereikend is voor de betaling van de in het eerste lid bedoelde derden, wordt het tussen hen verdeeld in verhouding tot hun aanspraken. Indien de rekeninghouder zelf rechten heeft op het tegoed van de rekening wordt hem slechts het saldo toegekend dat overblijft nadat alle rechten van de derde zijn uitgeoefend."*

#### VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt in eerste instantie het woord "tegoeden" te vervangen door de woorden "gelden en waarden" om de terminologie in de hypotheekwet af te stemmen op die van het Gerechtelijk Wetboek en de wet op het notarisambt.

Ten tweede verduidelijkt dit amendement dat de gelden en waarden geplaatst ten behoeve van een derde op de kwaliteitsrekening zijn afgescheiden in het vermogen van de rekeninghouder. Daarmee wordt verduidelijkt dat de schuldeisers van de rekeninghouder de schulden van deze rekeninghouder op geen enkele wijze kunnen verhalen op deze gelden en waarden. Zij vormen een bestemmingsvermogen. In die optiek kan onder andere door de schuldeisers van de rekeninghouder geen beslag worden gelegd op deze gelden en waarden. Daarmee wordt het probleem verholpen dat het Hof van Cassatie deed ontstaan door zijn arrest van 27 januari 2011.

Ten derde wordt, in navolging van het advies van professor Dirix, verduidelijkt dat de gelden en waarden geplaatst ten behoeve van een derde op een kwaliteitsrekening eveneens buiten de vereffening van het huwelijksvermogensstelsel en de nalatenschap van de rekeninghouder vallen.

Ten vierde voorziet dit amendement, in navolging van het advies van professor Dirix, ook in een oplossing voor wat er moet gebeuren als het rekeningtegoed ontoereikend is om al de begunstigden te voldoen.

Raf TERWINGEN (CD&V)  
 Sabien LAHAYE-BATTHEU (Open Vld)  
 Rosaline MOUTON (sp.a)  
 Laurence MEIRE (PS)  
 Marie-Christine MARGHEM (MR)  
 Christian BROTCORNE (cdH)